

## **NUEVA ACTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD PARA LA CIUDAD DE WINDERMERE, FLORIDA**

¿Debería haber una nueva acta constitutiva para la ciudad de Windermere (i) que modifique a la actual acta constitutiva (adoptada en 1970) eliminando de manera efectiva del acta actual distintas disposiciones obsoletas e innecesarias, eliminando las disposiciones cubiertas por la ley estatal y corrigiendo el vocabulario antiguo, pero (ii) sin hacer cambios sustanciales en el consejo de la ciudad, forma de administración gubernamental, en los funcionarios de la ciudad y funcionarios electos, o en las elecciones de la ciudad, procedimientos gubernamentales y deberes y poderes?

Sí \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

\* \* \*

## **REVISIÓN DEL LÍMITE DE PRÉSTAMO EN EL ACTA**

¿La Sección 49 del acta constitutiva de Windermere debería ser revisada para (i) eliminar la prohibición en contra de la deuda agregada que excede el 12,5 % del presupuesto operativo actual sin la aprobación del votante y (ii) permitir una nueva deuda si (a) los pagos de la deuda anual agregada resultante en el año fiscal no excede el 10 % del presupuesto operativo actual o (b) los votantes aprueban la nueva deuda? Un voto como “no” significa que el límite de deuda existente de 12,5 % permanece en el acta.

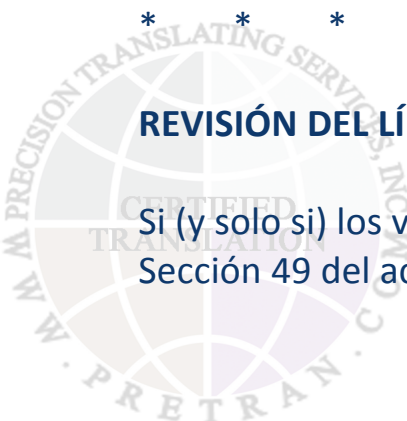
Sí \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_

\* \* \*

## **REVISIÓN DEL LÍMITE DE PRÉSTAMO EN EL ACTA**

Si (y solo si) los votantes no aprueban la pregunta anterior, ¿la Sección 49 del acta constitutiva debería ser modificada para (i)



eliminar la prohibición en contra de la deuda agregada que excede el 12,5 % del presupuesto operativo actual sin la aprobación del votante y (ii) permitir una nueva deuda para un proyecto de capital si la deuda del proyecto (a) no excede el 30 % del presupuesto operativo actual o (b) primero es aprobado por los votantes? Un voto como “no” significa que el límite de deuda de 12,5 % permanecerá en el acta.

Sí \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_



**NEW TOWN CHARTER FOR THE TOWN OF WINDERMERE, FLORIDA**

Shall there be a new town charter for the Town of Windermere (i) that rewrites the current charter (adopted in 1970) by effectively removing from the current charter numerous obsolete or unnecessary provisions, removing provisions covered by state law, and revising archaic wording, but (ii) that makes no material changes to the Town’s council-manager form of government, to the Town’s officers and elected officials, or to Town elections, governing procedures, and duties and powers?

Yes \_\_\_\_\_  
No \_\_\_\_\_

\* \* \*

**REVISION TO CHARTER BORROWING LIMITATION**

Shall Section 49 of the Windermere charter be revised to (i) strike the prohibition against aggregate debt exceeding 12.5% of the current operating budget without voter approval and (ii) allow new debt if either (a) the resulting aggregate annual debt payments in any fiscal year will not exceed 10% of the current operating budget or (b) the voters approve the new debt? A “no” vote means the existing 12.5% debt limit remains in the charter.

Yes \_\_\_\_\_  
No \_\_\_\_\_

\* \* \*

**REVISION TO CHARTER BORROWING LIMITATION**

If (and only if) voters disapprove the previous question, shall Section 49 of the charter be amended to (i) strike the prohibition against

aggregate debt exceeding 12.5% of the current operating budget without voter approval and (ii) allow new debt for a capital project if the project debt either (a) does not exceed 30% of the current operating budget or (b) is first approved by the voters? A “no” vote means the 12.5% debt limit remains in the charter.

Yes \_\_\_\_\_

No \_\_\_\_\_



# Precision

TRANSLATING SERVICES

715 SW 73<sup>RD</sup> Avenue | Miami | Florida 33144  
Tel 305.373.7874 | Fax 305.381.7874  
Toll Free 1.888.304.7874  
eMail info@pretran.com

## Certificate of Accuracy

State of Florida)  
County of Miami-Dade)



**Vicente de la Vega**, certified by the Administrative Office of the United States Court and by the Court Interpreters Certification Board of the State of Florida, swears, deposes and states that the attached translation has been performed by a translator fully qualified to translate in the **ENGLISH** and **SPANISH** languages, as engaged to this effect by and on behalf of Precision Translating Services, Inc.

Vicente de la Vega

The foregoing instrument was acknowledged, sworn to and subscribed before me Friday, December 16, 2016 by **Vicente de la Vega**, who is personally known to me or who has produced a Florida Driver's License as identification.

My commission expires:

  
Notary Public State of Florida at Large

**The utmost care has been taken to ensure the accuracy of all translations. Precision Translating Services, Inc. and its employees shall not be liable for any damages due to its own negligence or errors in typing or translation, nor shall it be liable for the negligence of third parties.**